

Gruppo aziendale

ALDI SÜD **Code of Conduct –**
Codice di condotta



Gruppo
aziendale
ALDI SÜD

Code of Conduct – Codice di condotta

Luglio 2017

Per rendere il testo più scorrevole ci siamo limitati a utilizzare le forme maschili per le denominazioni (collaboratore, superiore, altre cariche, ecc.).

Prefazione	4
Principi CR, Code of Conduct e AMS	6
1. Principi generali	8
1.1. Rispetto delle norme	8
1.2. Compliance: ogni singolo collaboratore ne è responsabile	9
1.3. Segnalazione di violazioni	9
1.4. Responsabilità	10
2. Conflitti di interesse e accettazione di vantaggi	11
2.1. Partner commerciali e concorrenti	12
2.2. Vantaggi privati da rapporti commerciali	12
2.3. Inviti a pranzo o cena e regali	13
2.4. Riportare casi di conflitto di interessi	13
3. Corruzione	14
3.1. Partner commerciali	15
3.2. Funzionari pubblici	15
4. Donazioni e sponsorizzazioni	16
4.1. Nessuna donazione a organizzazioni politiche	17
4.2. Sponsorizzazioni	17

5. Concorrenza leale	18
6. Orientamento assoluto al cliente	19
6.1. Qualità dei nostri prodotti	19
6.2. Elaborazione positiva delle richieste del cliente	20
7. Benessere dei collaboratori e diritti dell'uomo	21
7.1. Tutela dei collaboratori	22
7.2. Diritto d'associazione e diritto alla contrattazione collettiva	22
7.3. Parità di trattamento	22
8. Tutela dei segreti aziendali e commerciali	23
9. Protezione dei dati	24
10. Proprietà aziendale	25

Prefazione



Gentile collaboratrice, gentile collaboratore,

ALDI SÜD, in qualità di azienda¹ attiva a livello internazionale, ha il dovere e la consapevolezza di agire nel pieno rispetto delle leggi e in modo responsabile. Ci assumiamo questa responsabilità in qualità di azienda e parte attiva della società, assicurando costantemente il nostro successo economico.

La reputazione e la fiducia che i nostri clienti, i nostri collaboratori, i nostri partner commerciali e la società ripongono in noi possono essere seriamente compromesse da comportamenti inappropriati, anche di singoli individui. Per questo noi tutti siamo responsabili del consolidamento della reputazione della nostra azienda.

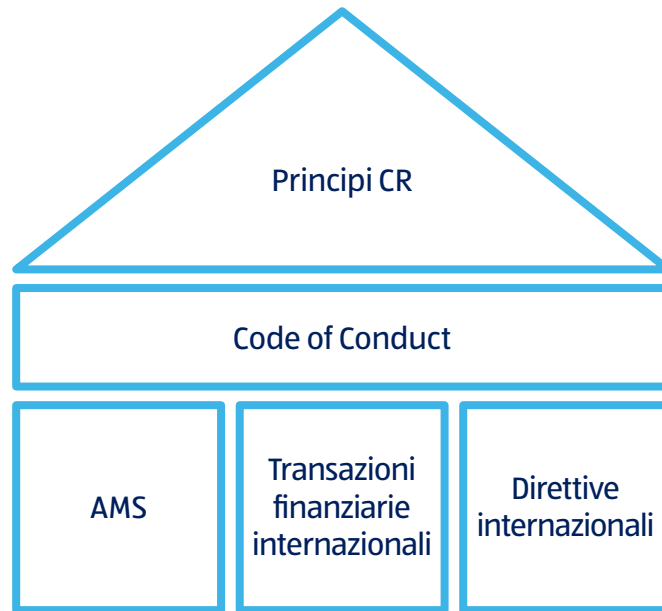
Il codice di condotta ALDI SÜD riassume i principi e le regole più importanti relative al nostro agire. Questi principi devono essere vissuti e messi in pratica da tutti i nostri collaboratori ogni giorno.

Il Code of Conduct di ALDI SÜD raccoglie le linee guida che tutti i collaboratori devono seguire a livello mondiale. Descrive i principi a cui dobbiamo attenerci nei nostri rapporti quotidiani con i clienti e i partner commerciali.

¹ Per maggiore chiarezza, il gruppo aziendale ALDI SÜD verrà designato in questo documento con il termine abbreviato di «azienda». Con tale designazione viene sempre inteso l'intero gruppo aziendale ALDI SÜD.

6 Principi CR, Code of Conduct e AMS

La gerarchia dei nostri principi aziendali interni, delle direttive e i loro rapporti reciproci vengono illustrati dal seguente diagramma. In cima vi sono i valori fondamentali dell'azienda sotto forma dei principi della Corporate Responsibility (principi CR). Al di sotto vi è il presente documento, il Code of Conduct, e infine le direttive internazionali con funzione di leggi all'interno del gruppo aziendale ALDI SÜD.



L'impegno a favore dell'etica professionale e i valori del gruppo ALDI SÜD costituiscono la base dei principi CR. Tutte le attività intraprese dal nostro gruppo aziendale, le ulteriori direttive e istruzioni devono essere conformi ai principi CR.

Questi ultimi descrivono il principio della gestione aziendale responsabile e i punti essenziali per i campi di azione del nostro operato aziendale. L'azienda si impegna quindi a favore del mantenimento e dello sviluppo continuativo degli standard di natura sociale ed ecologica. Ciò costituisce per i collaboratori e i partner commerciali un quadro d'azione vincolante.

Il Code of Conduct rappresenta il livello successivo dei principi guida aziendali e delle direttive. Qui vengono stabiliti i requisiti fondamentali per un comportamento etico e conforme alle norme da parte dei collaboratori del gruppo aziendale ALDI SÜD. Il Code of Conduct costituisce il documento fondamentale in cui viene spiegato come i collaboratori possono agire in modo corretto e integro.

Il Code of Conduct descrive i principi essenziali che sono vincolanti per tutti i collaboratori a livello mondiale. A causa delle differenze tra gli ordinamenti giuridici dei diversi Paesi, il Code of Conduct non può rispondere a tutte le domande con cui si confrontano i collaboratori nella loro quotidianità lavorativa. Il Code of Conduct ingloba dunque uno standard minimo valido per tutti i Paesi in cui è presente il gruppo aziendale ALDI SÜD. Questo standard può essere, ogniqualvolta necessario, integrato da ulteriori direttive internazionali e da disposizioni complementari di ciascun Paese. I collaboratori sono quindi sempre vincolati dal loro rispettivo Code of Conduct nazionale.

Le direttive internazionali come l'ALDI Management System (AMS) e le transazioni finanziarie internazionali formano il terzo livello normativo comune del gruppo aziendale ALDI SÜD. Le direttive devono essere sempre in linea con i principi di questo documento e i valori essenziali. Secondo lo stesso principio, le normative dei Paesi non possono mai contraddire le direttive internazionali.



1. PRINCIPI GENERALI

1.1. Rispetto delle norme

Rispettiamo l'ordinamento giuridico e la legge di ciascun Paese in cui siamo attivi. Ciò rappresenta una condizione imprescindibile per la nostra azienda, indipendentemente dal fatto che questo aspetto possa costituire svantaggi di natura economica. Ci aspettiamo lo stesso anche dai nostri partner commerciali.

In caso di dubbio, preferiamo rinunciare al raggiungimento di un obiettivo anziché infrangere quanto previsto dall'ordinamento giuridico e legislativo. Se le leggi nazionali o altre normative rilevanti dovessero differire dal Code of Conduct, dalle direttive internazionali del settore o dalle disposizioni complementari, è valida la normativa più rigorosa a seconda del caso.

1.2. Compliance: ogni singolo collaboratore ne è responsabile

Ogni collaboratore si assume personalmente la responsabilità di rispettare l'ordinamento giuridico e legislativo nel proprio settore di competenza. Il suo aspetto, il suo modo di agire e il suo comportamento contribuiscono in maniera essenziale alla reputazione di ALDI SÜD.

I dirigenti costituiscono l'esempio per tutti i collaboratori. Portano avanti con convinzione i principi del Code of Conduct e si assicurano che i collaboratori li conoscano e li rispettino.

1.3. Segnalazione di violazioni

Ogni collaboratore ha il dovere di segnalare violazioni della legge, del Code of Conduct e delle altre direttive pertinenti. In linea di massima, a questo scopo si deve sempre cercare di contattare il superiore responsabile. Se, a causa di particolari circostanze, ciò non dovesse essere ritenuto opportuno, ogni collaboratore dovrà rivolgersi ai propri superiori gerarchici, alla ALDI Alert Line e alla consulenza giuridica del proprio Paese.

Se si è testimoni di un reato, vige in ogni caso l'obbligo di segnalarlo presso le istanze aziendali di competenza. Bisogna naturalmente attenersi all'obbligo di denuncia previsto dalla legge.

Una segnalazione effettuata in buona fede non potrà essere motivo di svantaggio per nessun collaboratore. Nel processo di indagine in merito all'episodio segnalato manteniamo la massima riservatezza. Informazioni riguardanti i dati di chi effettua la segnalazione verranno inoltrati solo dietro consenso di quest'ultimo o se ciò risulta necessario per fare luce sull'episodio.

1.4. Responsabilità

Le violazioni del Code of Conduct possono avere gravi conseguenze non solo per il singolo, ma anche per l'intero gruppo aziendale ALDI SÜD. Per questo, in caso di violazione, ogni collaboratore dovrà tener conto delle conseguenze corrispondenti. Queste comprendono, oltre alle conseguenze legate alla normativa sul lavoro a causa della violazione, degli obblighi derivanti dal presente Code of Conduct, anche l'obbligo al risarcimento danni e la denuncia.



2. CONFLITTI DI INTERESSE E ACCETTAZIONE DI VANTAGGI

Un conflitto di interessi sussiste ogniqualvolta scelte professionali vengono influenzate da interessi privati. Per evitare i conflitti di interesse, ogni collaboratore ha il dovere di separare interessi privati da interessi professionali e di prendere decisioni con imparzialità e nell'interesse dell'azienda.

2.1. Partner commerciali e concorrenti

È vietato intrattenere rapporti d'affari privati con partner commerciali e con concorrenti se ciò conduce ad un conflitto di interessi in ambito lavorativo.

I collaboratori non possono intrattenere rapporti d'affari con partner commerciali, sui quali possono esercitare, direttamente o indirettamente, un'influenza importante.

2.2. Vantaggi privati da rapporti commerciali

È vietato qualsiasi utilizzo della propria posizione lavorativa per trarne vantaggi privati. Pertanto è vietato trarre ogni tipo di vantaggio da un rapporto commerciale o dall'avviamento di esso che possa influenzare in circostanze normali scelte di tipo professionale. L'incarico privato di un partner commerciale con il quale un collaboratore intrattiene contatti professionali diretti o indiretti può avvenire esclusivamente nell'ambito delle direttive aziendali pertinenti in materia.

2.3. Inviti a pranzo o cena e regali

Inviti a pranzo o cena sono ammessi esclusivamente nei limiti dell'ospitalità professionale e a condizione che l'invito non venga inteso come il tentativo di influenzare le decisioni o le azioni di una persona.

È vietato accettare regali. È possibile fare eccezioni esclusivamente nel caso di regali di valore contenuto il cui rifiuto potrebbe risultare inappropriato dal punto di vista sociale e non in linea con i costumi locali e che non influenzano il ricevente nelle sue scelte professionali. È vietato accettare in ogni caso denaro contante o equivalenti di denaro contante (p. es. buoni acquisto o titoli). Limiti di valore per l'accettazione di regali e inviti dettati da costumi locali vengono definiti a seconda del Paese.

2.4. Riportare casi di conflitto di interessi

Eventuali casi di conflitto di interesse devono essere assolutamente riportati al proprio superiore e devono essere chiariti con quest'ultimo. Nell'interesse stesso del collaboratore tali colloqui devono essere documentati.



3. CORRUZIONE

La corruzione in tutte le sue forme non è assolutamente tollerata dal gruppo aziendale ALDI SÜD. Ciascun rapporto di ALDI SÜD con funzionari pubblici, aziende e persone private deve essere svolto in modo da evitare sin dal principio situazioni che diano adito a sospetti di corruzione. Per questo vietiamo ogni forma di offerta e concessione di vantaggi che potrebbero essere intesi come tentativi di influenzare il modo di agire di una persona.

3.1. Partner commerciali

Non si possono dunque offrire, promettere o garantire ai partner commerciali di ALDI SÜD benefici gratuiti. Fanno eccezione solamente le donazioni (si veda sotto «4. Donazioni e sponsorizzazioni»), pranzi e cene d'affari.

È altresì vietato aggirare queste normative tramite terzi (p.es. consulenti, intermediari o mediatori).

3.2. Funzionari pubblici

In particolar modo, i rapporti professionali con i funzionari pubblici devono essere improntati alla reciproca riservatezza.

Il concetto di funzionario pubblico è da intendersi in modo più ampio e comprende sempre, indipendentemente dall'ordinamento giuridico di ciascun Paese, funzionari e collaboratori di autorità pubbliche, corporazioni di diritto pubblico, aziende federali e organizzazioni internazionali, nonché parlamentari, candidati, rappresentanti e collaboratori di partiti politici.



4. DONAZIONI E SPONSORIZZAZIONI

Le donazioni elargite da parte del gruppo aziendale ALDI SÜD avvengono in maniera trasparente sulla base dell'impegno professionale, senza l'aspettativa di una controprestazione. Per garantirne la trasparenza, vengono documentati gli scopi della donazione, i beneficiari e la conferma della donazione.

4.1. Nessuna donazione a organizzazioni politiche

Il gruppo aziendale ALDI SÜD non elargisce donazioni, né in maniera diretta né in maniera indiretta, a organizzazioni politiche, partiti o singole personalità politiche.

4.2. Sponsorizzazioni

A differenza delle donazioni, con la sponsorizzazione viene garantita una controprestazione al gruppo aziendale ALDI SÜD, per esempio sotto forma di attività di marketing o di comunicazione.

Tutte le sponsorizzazioni devono essere regolate da contratti per iscritto e devono essere proporzionate alle prestazioni sponsoristiche. Le sponsorizzazioni non possono eludere in nessun modo le disposizioni sull'elargizione delle donazioni.



5. CONCORRENZA LEALE

Crediamo in una concorrenza leale come requisito dell'economia sociale di mercato e rispettiamo le leggi sulla protezione della concorrenza. Tutti i collaboratori sono tenuti a rispettare le regole della concorrenza leale. Esempi di comportamenti inammissibili e non tollerati sono lo scambio illecito di informazioni, accordi sui prezzi e le ripartizioni di mercato con concorrenti e fornitori. Respingiamo con convinzione lo spionaggio, il furto e altri metodi illegali finalizzati all'ottenimento di informazioni sui concorrenti e sulle loro attività commerciali.

I nostri elevati requisiti interni per un comportamento corretto verso fornitori e partner commerciali vengono inoltre delineati nelle normative dei nostri principi CR vincolanti.



6. ORIENTAMENTO ASSOLUTO AL CLIENTE

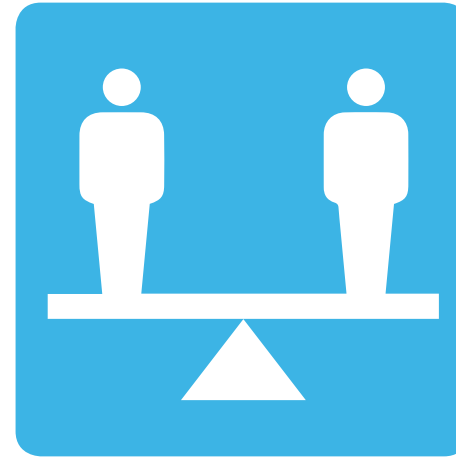
6.1. Qualità dei nostri prodotti

Il nostro obiettivo è quello di offrire costantemente ai nostri clienti il miglior rapporto qualità-prezzo presente sul mercato. A questo scopo, il nostro reparto Quality Management costituisce parte integrante di tutti i nostri processi aziendali. Alcuni dei nostri standard di sicurezza dei prodotti e i nostri standard qualitativi superano notevolmente quanto definito dalle disposizioni legislative.

Se, nonostante i nostri provvedimenti volti al controllo della qualità, si dovesse verificare in anticipo un ritiro dalla vendita o un ritiro del prodotto, ogni collaboratore coinvolto ha la responsabilità di impedire con la più rigorosa accuratezza qualsiasi effetto negativo sulla nostra clientela.

6.2. Elaborazione positiva delle richieste del cliente

Ci impegniamo costantemente nel rispondere positivamente alle richieste della nostra clientela. Nel caso di reclami dei clienti cerchiamo sempre di arrivare ad una soluzione adatta e soddisfacente per la nostra clientela.



7. BENESSERE DEI COLLABORATORI E DIRITTI DELL'UOMO

Ci impegniamo a favore di condizioni di lavoro eque. È evidente che il gruppo aziendale ALDI SÜD protegga i diritti dei collaboratori. Il nostro AMS regola inoltre aspetti fondamentali della collaborazione all'interno dell'azienda così come la gestione e la promozione dei collaboratori.

7.1. Tutela dei collaboratori

Garantire la salute e la sicurezza dei nostri collaboratori rappresenta uno dei nostri valori più grandi. Per questo motivo, nei nostri processi aziendali garantiamo condizioni lavorative sicure, sicurezza sul lavoro e protezione della salute. Allo stesso modo, ogni collaboratore deve rispettare in maniera assoluta tutte le nostre disposizioni sulla sicurezza, deve segnalare immediatamente eventuali irregolarità o eliminarne qualora ce ne fossero nel suo settore di responsabilità. Tutti i dirigenti hanno l'obbligo di supportare i propri collaboratori nell'adempire a questa responsabilità.

7.2. Diritto d'associazione e diritto alla contrattazione collettiva

Rispettiamo il diritto dei collaboratori, in concordanza all'ordinamento giuridico in vigore in ciascun Paese, a fondare organizzazioni aziendali, a entrare a far parte di organizzazioni extraaziendali e a gestire la contrattazione collettiva.

7.3. Parità di trattamento

Rifacendoci allo Statuto delle Nazioni Unite, alla Convenzione Europea per la salvaguardia dei diritti dell'uomo e delle libertà fondamentali, i diritti dell'uomo vengono considerati valori primari che tutti i collaboratori devono rispettare e assicurare.

Noi respingiamo qualsiasi forma di discriminazione illegale e di trattamento non equo. Tali comportamenti sono illegali e contrari al nostro Code of Conduct.



8. TUTELA DEI SEGRETI AZIENDALI E COMMERCIALI

I segreti aziendali e commerciali devono essere trattati in modo assolutamente confidenziale. Informazioni riservate di qualsiasi tipo non possono essere utilizzate per il perseguimento dei propri interessi e non possono essere rese accessibili a terzi. La sicura salvaguardia di informazioni aziendali deve essere inoltre costantemente garantita tramite supporti tecnici.

Questa riservatezza vale naturalmente allo stesso modo per le informazioni che riceviamo dai nostri partner commerciali. Anche i nostri fornitori e altri partner commerciali hanno l'obbligo contrattuale di rispettare la riservatezza.

La comunicazione pubblica e la risposta a domande mediatiche avvengono esclusivamente da parte dei collaboratori addetti.



9. PROTEZIONE DEI DATI

La protezione di dati personali dei nostri collaboratori, clienti e partner commerciali ha per noi un'elevata importanza. Per questo richiediamo, salviamo e elaboriamo dati personali solamente se necessario per finalità determinate, esplicite e legittime.

Garantiamo la sicurezza dei dati e supportiamo i processi di elaborazione tramite provvedimenti adeguati a livello tecnico e organizzativo. Ciascun collaboratore deve rispettare le regole per la protezione dei dati rilevanti per il suo settore di attività con la precisione necessaria.



10. PROPRIETÀ AZIENDALE

Per tutti i collaboratori vale il principio secondo il quale le proprietà della nostra azienda devono essere trattate con attenzione. Strumenti e infrastrutture aziendali devono essere utilizzati con parsimonia, accuratezza e per scopi legittimi. Le proprietà aziendali non possono essere utilizzate illegalmente per perseguire scopi privati.



www.aldi-suisse.ch